

# ¡HoLa! HOBOKEN Dual Language Charter School La escuela charter de dos idiomas

## EL SEMANAL | Noticias de la semana

### EN ESTA EDICIÓN

HOLA HONORS & RECOGNITION

MESSAGE FROM FRIENDS OF HOLA

SCHOOL PHOTO ORDERS

PTO MEETING

WINTER CARNIVAL

WINTER CONCERT VOLUNTEERS

GLOW IN THE DARK VOLLEYBALL

HOLA READ-A-THON

COMMON CORE MATH

### FECHAS

**Dec 7** - PTO Meeting, Rue, 7pm

**Dec 9** - 1pm dismissal

**Dec 11** - Jefferson St. Winter Concert

**Dec 18** - Rue Winter Concert



Parents join in on Thanksgiving craft in 1B



5B practicing a swing dance demo for the Winter Concert

### HoLa Honors & Recognition

We are thrilled at how many of our Middle School students made Honor Roll this trimester! This year, we have also added several Honorable Mentions for each Middle School grade in Art, Music, STEM and Sportsmanship, to acknowledge outstanding effort and accomplishment in those areas. Attached is the list of those who have made Honor Roll and Honorable Mention for the first trimester; certificates will be sent home for next week. Honor Roll "resets" each trimester, so every student has the opportunity to achieve it. Great job to all!

**Report cards** were sent home Friday, and parent teacher conferences will take place next week. Please reserve a time to discuss your child's progress, if you have not done so already!

### Week of Code

Once again, HoLa will participate in the Hour of Code during Computer Science Week by offering coding activities and an introduction to the world of computer science to every classroom in grades 1-7 over the course of the week. Sr. Romero will lead the charge! Visit <https://hourofcode.com/us> for information about this global initiative.



5A collected 350 pairs of socks, which they delivered to the shelter just in time for Thanksgiving!

## A Message from the Friends of HoLa:

# Friends of ¡HoLa!

HoLa's 2015-16 Annual Appeal is underway! Families should have received information about the Appeal and a pledge card in the mail this past week. Many thanks to those families who have already made a contribution! Funds raised through this year's campaign will support our Artist-in-Residence and STEM programming, among other initiatives. Please mail in your contributions or go to [http://www.holahoboken.org/support/hola\\_annual\\_appeal](http://www.holahoboken.org/support/hola_annual_appeal) to find out more information about donating online. You can contact [friends@holahoboken.org](mailto:friends@holahoboken.org) with any questions. Thank you for your generosity!

## School Photos Are Ready for Order!

The moment you have been waiting for has arrived! The proofs for HoLa school photos are finished and are ready for order. To make your purchase, go to <http://proofing.dove-photography.com/holaschoolportraits/>, find your child's photo by class, select "buy photo," and a variety of a la carte options will appear. A password was sent in a separate email from Marta earlier this week. *All photos will go offline January 1st, 2016, so please view and make their purchases ASAP!* For any questions, contact Catherine, [ctran@holahoboken.org](mailto:ctran@holahoboken.org).

## PTO Meeting Mon, Dec. 7

Please join the PTO on Dec 7 at 7pm at the Rue Building. We will discuss upcoming events and activities including the Winter concert and Read-a-Thon, discuss events being planned for the winter, and receive an update from Jen Sargent on the BOE lawsuit against HoLa. Babysitting will be provided!

## Winter Carnival

On Dec. 9, when we will have a 1pm dismissal for parent-teacher conferences, the 5th grade will be hosting a Winter Carnival at the Elks Club on 10th & Washington Streets, 1:30-4:30pm — This event features a photobooth, face painting, arts & crafts and games, and is sure to be fun! Admission for adults are free and students are \$10 each. The proceeds will go toward the 5th Grade trip to Puerto Rico! Flyer attached.

## Sign up to help at the Winter Concerts

The PTO needs volunteers to help set up and clean up after the winter concerts. On the 11th, we need help with setup and breakdown, and we are looking for bake sale items. On the 18th, we also need volunteers to make baked goods for our bake sale. Please sign up here: [www.SignUpGenius.com/go/20F0E4CAEAA2CAB9-winter2](http://www.SignUpGenius.com/go/20F0E4CAEAA2CAB9-winter2)

## Glow in the Dark Volleyball

The NJHS invites all Middle School students to a fun-filled evening of Glow in the Dark Volleyball! The event will take place on Thursday, December 17th from 6PM - 9PM in the Gym at the Jefferson Street Building. The cost of entry for HoLa students is \$5.00 and tickets can be purchased from Mrs. Medina. Tickets can be purchased in cash only, and

## RECURSOS

### Golden Rotarians

Help make a difference! The Golden Rotarians are looking to match Hoboken Seniors with individuals and families who would be willing to spend time together once a month for 2-3 hours. For more information, contact Joe Mindak, [joe@hmag.com](mailto:joe@hmag.com).

### Lost & Found Bin

The Lost & Found bin outside the Main Office at the Jefferson Street Building is overflowing with jackets and more! Please take a moment to check there if your child is missing any items.

## CONTACTO

### Elementary School:

123 Jefferson Street  
Hoboken, NJ 07030  
Ph: (201) 427 - 1458  
Fx: (201) 706 - 4491

### Middle School (Rue Bldg):

301 Garden St, Floor 4  
Hoboken, NJ 07030  
Ph: (201) 222 - 0673

if possible, exact change would be appreciated for both ticket purchase and food/purchases. Funds collected will be used to support future events sponsored by the NJHS! Please see the attached flier for additional information.

### **HoLa Read-a-thon Begins Dec. 18th!**

The second annual HoLa Read-a-Thon is just around the corner, starting on December 18th!

In partnership with [www.learn2earn.org](http://www.learn2earn.org), students will be able to track their reading online, get pledges from friends and family members, interact with their classmates and compete for weekly and grand prizes.

To prepare for this fun, highly-anticipated event, the school will be holding a book drive to provide our children with new books to read. Between now and the start of the Read-a-Thon, simply bring to your classroom one or more gently used books that your child doesn't mind giving away. The books should be appropriate to the reading level of your child's class. Ideally, if everyone participates, each child will be able to bring home a "new" book to read when the contest starts on December 18th!

Detailed instructions on the Read-a-Thon program, including information on how to set up your child's account as well as upcoming weekly contests and prizes, will follow next week via email from the Read-a-Thon team. Please email Beth Slifirski at [bslifirski@yahoo.com](mailto:bslifirski@yahoo.com) if you have any questions.

Thanks for your participation!  
The HoLa Read-a-Thon Team  
Danielle Newman, Joanna Campione, Nicole Davis, Beth Slifirski

### **Math Common Core**

Sometimes, parents can get frustrated at the Common Core Math Standards, and wonder why there are so many new techniques. This article explains the rationale behind some of the Common Core Math problems, and will give you insight into what your kids are learning!:  
[http://www.salon.com/2015/11/28/youre\\_wrong\\_about\\_common\\_core\\_math\\_sorry\\_parents\\_but\\_it\\_makes\\_more\\_sense\\_than\\_you\\_think/](http://www.salon.com/2015/11/28/youre_wrong_about_common_core_math_sorry_parents_but_it_makes_more_sense_than_you_think/)

**High Honor Roll**

5th: Giulio Petrocelli, Kate Jensen, Xavier Kolmer, Ruud Perez, Kate Rotundo, Kevin Tellez

6th: Lucy Baron, Sophia Boyajian, Holland Drew, Charlotte Keilman-Macris, Isabella Oland, Sayuri Pfeiffer, Ariel Prevora, Noah Strandberg, Mayra Tuncel

7th: Isabella Gibbs-Garcia, Angela La Rosa, Sharleen Lee, Melanie Medina

**Honor Roll**

5th: Amelie Baveja, Brandon Braccia, Joseph Branco, Ines Carvalho, Dylan Fuller, Greta Gettens, Renee Goldfinger, Chloe Gulvin, Carter Herman, Marcus Heyman, Ciarán Kellaghan, Shannon Lee, Leo Luzcando, Andria Molero-Aksamit, Olivia Moran, Mia Naranjo, Ariel Reyes, Arleen Romero, Jude Sargent, Taylor Staltaro, Niklas Tseng, Xavier Villafane

6th: Jack Barere, Sophia Barere, Barlow Clark-Schoeb, Hanna Elsayed, Niko Fernandez, Leah Garcia, Claire Goldfinger, Lucas Hjertberg, Carlo Maguire, Mallory MacDonnell, Sierra Messner, Isabelle Mietus, Galem Sanchez, Miranda Saynuk, Sam Schor, Leif Urias, Haley Wong

7th: Angelle Garrido, Joaquin Quezada, Fiona Sargent

**Honorable Mentions****Sportsmanship**

5th: Amelie Baveja, Max Kirk, Alessio Orlando, Ruud Perez

6th: Lucy Baron, Destiny Colon, Niko Fernandez, Brian Wilkins

7th: Lucky Johnson, Omar Madrid, Aiden MacDonnell

**STEM**

5th: Brandon Braccia, Mia Naranjo

6th: Sophia Boyajian, Barlow Clark-Schoeb

7th: Omar Madrid

**Music**

5th: Max Kirk, Xavier Kolmer, Ruud Perez, Giulio Petrocelli

6th: Sophia Barere, Amira Colon, Mallory MacDonnell, Sierra Messner

7th: Joaquin Quezada, Angela La Rosa, Angelle Garrido

**Art**

5th: Joseph Branco, Marcus Heyman, Leo Luzcando, Arleen Romero

6th: Sophia Barere, Lilah Lynch, Carlo Maguire, Sierra Messner, Sayuri Pfeiffer, Michael Williams

7th: Angelle Garrido, Joaquin Quezada, Fiona Sargent